

SANT JORDI 2017

Sant Jordi, patrimoni de la humanitat (i la llibertat)

Santamaría apel·la a la unitat per portar la diada a la Unesco i Junqueras defensa el referèndum

LAURA SERRA
BARCELONA

Alta representació política per presentar la candidatura de Sant Jordi a ser Patrimoni Immaterial de la Humanitat de la Unesco. La vicepresidenta del govern espanyol, Soraya Sáenz de Santamaría, va presidir un acte revestit de solemnitat que va comptar amb la presència d'última hora del vicepresident català, Oriol Junqueras, el secretari d'estat de Cultura, el conseller de Cultura, el tinent d'alcalde de Cultura de Barcelona i el president de la Cambra del Llibre de Catalunya, entre bona part del sector editorial, des del director de l'Institut Ramon Llull fins als gremis d'escriptors, editors, llibreters i distribuïdors.

De fet, l'impuls d'una candidatura que vol aprofitar l'empenta de Barcelona com a Ciutat Lliterària de la Unesco per acabar d'aconseguir "el reconeixement internacional de primer nivell" per a la diada sorgeix de la Cambra del Llibre i del Gremi de Floristes de Catalunya. El president de la Cambra, Patrici Tixis, va agrair la complicitat de totes les institucions per iniciar aquest camí "que serà llarg", va advertir, i va recordar que la iniciativa depenia del suport del govern de la Generalitat i del govern espanyol, perquè aquest és qui elevarà la candidatura als organismes internacionals per defensar-la. Així es justificava la presència de polítics després de la polèmica que havia aixecat l'assistència de la vicepresidenta espanyola a l'acte, inclòs en la seva operació diàleg.



També per això era d'esperar alguna referència política en els discursos. I així va ser. Junqueras va començar parlant d'història "per intentar demostrar la universalitat de la diada de Sant Jordi" i va viatjar de la mitologia japonesa fins a la primera croada, al segle XI, per acabar lligant-ho amb la bandera de la Generalitat. Però aviat va anar al gra: "Els valors que expressa Sant Jordi són els d'amor a la cultura i a la llibertat", va dir, i ho va fer extensiu al "compromís" amb "la defensa de la democràcia, el referèndum, la voluntat d'escoltar tothom". "Valors

de caràcter universal que creiem que poden ser compartits i que aspirem a exportar", va dir.

La vicepresidenta del govern li va recollir el quant minut després, i va assenyalar: "A Castellà i Lleó, el 23 d'abril també celebrem la llibertat", en referència a la festa oficial de la comunitat, que és aquest dia. Abans, però, Sáenz de Santamaría havia alabat "l'excel·lència de la literatura espanyola en totes les llengües" i Catalunya com a referent industrial i creatiu "gràcies a la seva profunda vocació cosmopolita". "Es el caràcter plural, obert, integrador, to-

Santamaría va regalar a Junqueras i Collboni un llibre de Rodrigo Fresán.

CRISTINA CALDERER

Polèmica per la "instrumentalització" política de la diada

L'assistència de Soraya Sáenz de Santamaría a l'acte va aixecar polseguera. El conseller de Cultura, Santi Vila, va dir que la visita "sorpren" perquè "en les circumstàncies polítiques actuals és evident que no hi ha compromisos a efectes pràctics". El president d'Òmnium, Jordi Cuixart, va qualificar la visita "d'absolut cinisme i intent d'humiliació", mentre que l'editora de La Campana, Isabel Martí, va dimidir de la junta de l'Associació d'Editors en Llengua Catalana perquè no veu "ni lògic ni normal" la invitació. L'AELE va admetre "incomoditat" per la "instrumentalització política" de la diada.

lerant i de llibertat d'aquesta terra el que l'ha fet ser un referent global en un món d'identitats compartides", va dir citant el boom de la literatura llatinoamericana, el discurs de Vargas Llosa al Nobel i autors com Carmen Laforet, Bolafio i Delibes. També va apel·lar a la unitat per anar davant la Unesco.

En aquest joc de referències creuades, es poden buscar segones lectures en el llibre que Santamaría va regalar a Jaume Collboni i Junqueras: *La parte inventada*, de Rodrigo Fresán, una novel·la que parla de les possibilitats de la ficció.

El viatge "èpic" de l'agència literària Pontas

SÍLVIA MARIMON
BARCELONA

Anna Soler-Pont (Barcelona, 1968) mostra amb orgull l'estudi, a Gràcia, des d'on el seu equip treballa per a 76 escriptors dels cinc continents. Ha passat un quart de segle des que aquesta llicenciada en filologia àrab, amb una voluntat de ferro, va agafar el cotxe i va recórrer milers de quilòmetres: va travessar Turquia, l'Iran, i el Pakistan i es va plantar a Nova Delhi. Tenia 24 anys i el seu entusiasme va convèncer molts autors, sobretot autores, no occidentals, perquè els representés. "Em veien molt jove i amb moltes gaues, i venia d'una ciutat que no tenia un rerefons colonial, jo no era la colonitzadora", recorda. L'agència literària que aleshores va fundar, Pontas Agency, compleix 25 anys i ahir ho va celebrar amb una festa amb els escriptors. Ara són tres socis i l'agència no

para d'expandir-se: també ha incorporat autors de l'Amèrica Llatina i ambiciona poder entrar en el gairebé inexpugnable mercat francès. "Quan vaig començar no tenia ni un duro, era pràcticament una aventura èpica. A Barcelona encara no s'havien celebrat els Jocs Olímpics, i jo volia representar autors de l'Àfrica, del Pacífic, de l'Àsia", explica. No va ser fàcil: "Aquí pràcticament no es publicava literatura no occidental i quan miraves els catàlegs pràcticament només hi havia homes, i jo volia donar veu a la literatura no occidental i posar l'accent en literatura feta per dones", afegeix.

Dels seus inicis recorda sobretot Salvador Pàniker i Josep Palau i Fabre, que van valorar molt positivament la seva joventut. Un dels primers acords que va aconseguir va ser amb l'editorial Lumen, que aleshores capitanejava Esther Tusquets. Soler-Pont va convèncer l'editora per publicar *La mensajera*



de cristal de Pham Thi Hoai, una escriptora feminista molt controvertida que escrivia en vietnamita. "Ara em fa molta il·lusió representar la seva filla, la Milena [autora d'*Això no passarà*]", diu.

En un quart de segle han canviat moltes coses, sobretot amb la irrupció de les noves tecnologies. "Els processos s'han agilitzat tant que no hi ha temps per aturar-se", diu. Soler-Pont assegura que la tendència

L'equip de l'Agència Pontas va celebrar amb els escriptors els 25 anys.

CRISTINA CALDERER

és anar cap a la homogeneïtzació, però que des de la seva agència intenten sempre "collar" autors d'altres cultures. "Tot es fa més de pressa, i hi ha més errades ortogràfiques que mai -explica-. Els editors han d'anar ràpid perquè reben moltes pressions. Ara assumim més coses i intentem acompanyar l'autor en tot el procés d'escriptura i, quan el llibre ja és al carrer, som l'equip de premsa a l'ombra, perquè alguns editors només els dediquen tres setmanes i després passen a les següents novetats", destaca.

Des de finals dels 90, l'agència també negocia amb les productores per convertir alguns dels llibres que representa en pel·lícules i ha aconseguit que setze novel·les saltessin a la gran pantalla. El 2014 es va estrenar la seva primera aventura audiovisual: l'agència literària va produir *Rastres de sàndal*, una pel·lícula dirigida per Maria Ripoll, i amb guió de la mateixa Soler-Pont. Al llarg d'aquest quart de segle, l'agència ha representat autors tan diferents com l'indonesi Pramodya Ananta Toer, candidat al premi Nobel, el nigerià Chigozie Obioma, el suec Jonas Jonasson, l'espanyola Dolores Redondo i l'italià Federico Moccia.